

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 48 (2001)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**DV SZSV**

- 4 47. Delegiertenversammlung des SZSV in Colombier NE

**SZSV**

- 7 Weiterbildungsangebot 2001 des SZSV

**BEVÖLKERUNGSSCHUTZ**

- 8 Bundesrat gibt grünes Licht für Polycom  
8 Andreas Koellreuter neuer Projektleiter Bevölkerungsschutz  
9 Medienkonferenz des VBS zu Armee und Bevölkerungsschutz  
10 Der Behelf Sachbereich «Lage» ist erschienen

**SICHERHEIT**

- 11 Humanitäres Völkerrecht und die Schweiz

**KULTURGÜTERSCHUTZ**

- 12 Revision des KGS-Inventars

**KANTONE**

- 14 Solothurner Chefs ZSO mit neuem Präsidenten  
15 Zivilschutzverband des Kantons Luzern  
15 Kanton Zürich ist auf PR-Kurs  
16 Schutz & Rettung Zürich  
16 Solothurn: Zusammenarbeit hat Geschichte  
17 Die Sektionen des SZSV leisten wertvolle Basisarbeit

**BZS INFO**

- 18 Material-Pools im Strahlenschutz

**VARIA****ARMEE****FORUM****PARTNER****USPC**

- 30 Séance du 6 mars 2001 du Comité central

**INFO OFPC**

- 31 Andreas Koellreuter: nouveau directeur du projet «Protection de la population»  
31 Pools de matériel de radioprotection

**SÉCURITÉ**

- 33 Réseau radio national de sécurité Polycom

**À NOTER**

- 33 Organisation internationale de PCI  
33 Congrès suisse des sapeurs-pompiers

**AD USPC**

- 34 47<sup>e</sup> Assemblée de l'Union suisse pour la protection civile à Colombier

**CANTONS**

- 36 Edito romand  
36 Union genevoise de partenaires de la sécurité (UGPS)  
37 Espace Riviera  
38 Assemblée des présidents de commissions et des chefs OPC

**AD USPC**

- 40 La 47.ma Assemblea dell'USPC a Colombier

**PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE**

- 42 Andreas Koellreuter: nuovo direttore del progetto «Protezione della popolazione»  
42 Radiocomunicazione di sicurezza nazionale Polycom

**INFO UFPC**

- 43 Pool del materiale di radioprotezione  
44 Veicoli militari per la protezione civile

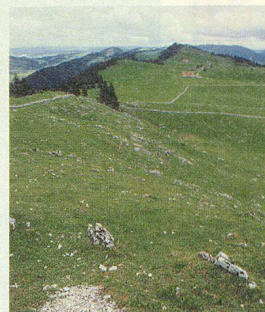


PHOTO: J. VON ALMEN/TOURISME NE

**Pays de Neuchâtel: Crête du Mont Racine.****IMPRESSUM**

48. Jahrgang/48<sup>e</sup> année/48<sup>a</sup> annata  
Zivilschutz/Protection civile/Protezione civile

**Redaktion / Rédaction / Redazione**  
c/o Schweizerischer Zivilschutzverband  
Postfach 8272, 3001 Bern  
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02  
E-Mail: szsv-uspc@bluewin.ch

*Chefredaktor / Rédacteur en chef / Redattore capo:* Hans Jürg Münger (JM)

*Redaktor Deutschschweiz:*  
Eduard Reinmann, Littau (rei)

*Rédacteur Romandie:*  
René Mathey, Chexbres (rm)  
E-Mail: rmathey@i-net.ch

*Redaktionskommission / Commission de rédaction / Commissione di redazione:*  
Therese Isenschmid (Präsidentin / Présidente / Presidente),  
Pascal Aebischer, Moritz Boschung,  
Mark A. Hertzig, Michael Kurz, René Mathey,  
Detlev Eberhard, Hans Jürg Münger,  
Eduard Reinmann

**Herausgeber / Editeur / Editore**  
Schweizerischer Zivilschutzverband  
Union suisse pour la protection civile  
Unione svizzera per la protezione civile  
Zentralpräsident / Président central /  
Presidente centrale: Dr. Willy Loretan

**Layout:** Werner Kocher, VS/H Medien AG

**Druck und Versand / Impression et expédition / Stampa e spedizione**  
Vogt-Schild/Habegger Medien AG  
CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11  
Telefax 032 624 74 44  
Vertrieb: Petra Mosimann

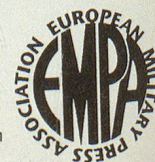
**Inserate / Annonces / Inserzioni**  
Kretz AG, Verlag und Annoncen  
General-Wille-Strasse 147  
Postfach, 8706 Feldmeilen  
Telefon 01 923 76 56, Fax 01 923 76 57  
E-Mail: action.annoncen@kretzag.ch

**Abonnement / Abbonamento:**  
Nichtmitglieder (Schweiz) /  
Non-membres (Suisse) / Non membri (Svizzera)  
CHF 40.- (inkl. MwSt./TVA)

*Einzelnummer / Numéro individuel /  
Numero separato* CHF 7.-

*Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione*  
siebenmal jährlich,  
7 numéros par an  
7 numeri all'anno  
Auflage: 12 362  
Edition: 12 362  
Edizione: 12 362

Member of the European  
Military Press Association  
(EMPA)



8

**BEVÖLKERUNGSSCHUTZ**

**Neuer Leiter der Projektorganisation:**  
Andreas Koellreuter



4

**DELEGIERTENVERSAMMLUNG**

**Der Neuenburgische Zivilschutzverband lädt zur DV des SZSV ins Schloss Colombier.**